

PROGRAMME – STRASBOURG +

STRASBOURG – Sept.

AVANT-PREMIÈRE

DÉFILÉ DE RUE

Tropic Groove & la Cie Difié Kako

Défilé dans les rues du Neuhof, autour de l'Espace Django. Au son et rythme du carnaval de Guadeloupe, déambulez avec l'association locale Tropic Groove et les artistes de la cie Difié Kako.

En savoir plus sur Tropic Groov

TROPIC GROOV a pour vocation première de promouvoir la culture antillaise en France hexagonale et plus fidèlement en Alsace.

Samedi 17 septembre 2022 | 18h – 60' | Sur le parvis de l'Espace Django

Espace Django, 4 Imp. Kiefer, Strasbourg

Entrée libre

Information : www.espacedjango.eu



STRASBOURG – Oct.

TABLE RONDE

Discussion autour de la traduction du français au créole

Avec Corinne Méné-Caster, Professeure de l'Université Sorbonne, Ralph Ludwig, professeur de l'université de Hülle

Cette table ronde consiste à réfléchir aux situations de multilinguisme dans les sociétés contemporaines, d'analyser comment les locuteurs des créoles ont des difficultés à se percevoir comme bilingues ou multilingues. Elle s'intéresse également à la place des traductions vers le créole et à la littérature multilingue pour enfants et adultes.

Lundi 17 octobre 2022 | 18h | Tout public

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg, 6 Pl. de la République, Strasbourg

Entrée libre





THÉÂTRE

En marge du cahier d'après "Chemin d'école" de Patrick Chamoiseau - Cie Car'Avan

La pièce se situe dans les années 1960, à la Martinique, où les « ti-manmailles », conquistadors à l'assaut de leur imagination, émerveillés de vivre, assoiffés de découvrir, d'apprendre et de communiquer se retrouvent sur les bancs de l'école coloniale française.

Dimanche 16 octobre 2022 | 17h – 60' | Dès 12 ans

Maison des Arts, 8 Rue du Château, 67380 Lingolsheim

Tarifs : 6€/13€

Réservation : www.mdarts-lingo.com

SCOLAIRES

Mardi 18 octobre 2022 | 10h - 60' | Dès 12 ans

Maison des Arts, 8 Rue du Château, 67380 Lingolsheim



THÉÂTRE ET DANSE

Man Gisèle - Cie Car'Avan

"Man Gisèle" est craintive et se complait dans la sécurité de son nid douillet. Pour contrer son ennui, elle s'aventure à jouer au hasard de ce qui lui tombe sous les yeux. Sa fantaisie et sa créativité donneront vie à un compagnon imaginaire qui la guidera vers son émancipation.

Mercredi 19 octobre 2022 | 10h30 - 35' | Dès 3 ans

Maison des Arts, 8 Rue du Château, 67380 Lingolsheim

Tarifs : 8,80€/14,80€

Réservation : www.mdarts-lingo.com

SCOLAIRES | Dès 3 ans - 35'

▪ **Lundi 17 octobre 2022 | 10h et 14h**

L'Illiade, 11 All. François Mitterrand, 67400 Illkirch-Graffenstaden

▪ **Mardi 18 octobre 2022 | 14h**

Maison des Arts, 8 Rue du Château, 67380 Lingolsheim

En savoir plus sur la Cie Car'Avan

Créée par Laurence Couzinet-Letchimy et Thierry Sirou, les créations de cette Cie explorent toutes les potentialités du corps dansant mais aussi les mots. Plus narratifs que conceptuels, les artistes explorent la matière dont ils disposent pour générer de la beauté, des émotions et du sens.

PROGRAMME – MARLENHEIM

MARLENHEIM – Oct.

ATELIERS



ATELIER

Découverte des instruments de musique des Caraïbes

Avec la conteuse et musicienne Elise Kali, partez à la découverte des instruments de musique et des sonorités des Caraïbes.

Jeudi 13 octobre 2022 | 17h30 | Dès 3 ans

Médiathèque de Marlenheim, 5 Pl. du Kaufhaus, 67520 Marlenheim

Tarif : gratuit

Réservation : mediatheque@marlenheim.fr | 03 88 87 69 37

SCOLAIRES

CONTE & MUSIQUE

Le Voyage de Tichacha - Elise Kali

Tichacha part en voyage à bord de son « TiKanno » à travers la Caraïbe. Il rencontre des personnages sonores qu'il embarque dans sa valise. Tichacha guide les plus petits (et les grands aussi), à travers des musiques traditionnelles de Guadeloupe, Martinique et Guyane, une façon d'aborder l'histoire de ces régions pour les plus petits.

Jeudi 13 octobre 2022 | Ateliers : 10h30, 14h et 15h

Vendredi 14 octobre 2022 | Atelier : 10h30 | Spectacles : 14h30 et 15h30

Médiathèque de Marlenheim, 5 Pl. du Kaufhaus, 67520 Marlenheim

Information : 03 88 87 69 37

PROGRAMME – MULHOUSE

MULHOUSE – Nov.

ATELIERS

Danse contemporaine et accordéon

Avec le public du conservatoire et l'AFSCO (8-10 ans et 10-12 ans).

Du 02 nov. au 04 nov. 2022

Conservatoire de Mulhouse et AFSCO

RESTITUTION DES ATELIERS

Restitutions des interventions avec le public du conservatoire et l'AFSCO (8-10 ans et 10-12 ans).
En partenariat avec le conservatoire de Mulhouse et l'AFSCO.

9h30 à 11h | 11h à 12h30 | 14h à 15h30

AFSCO - Espace Matisse, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

Tarif : Entrée libre

Réservation : 03 89 33 12 66

MULHOUSE – Nov.

CONTE & MUSIQUE

CONTE & MUSIQUE

Le Voyage de Tichacha - Elise Kali

Tichacha part en voyage à bord de son « TiKanno » à travers la Caraïbe. Il rencontre des personnages sonores qu'il embarque dans sa valise. Tichacha guide les plus petits (et les grands aussi), à travers des musiques traditionnelles de Guadeloupe, Martinique et Guyane, une façon d'aborder l'histoire de ces régions pour les plus petits.

Vendredi 4 novembre 2022 | 16h - 30' | Dès 2 ans

AFSCO - Espace Matisse, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

Tarif : 3,50€

Réservation : 03 89 33 12 66



MULHOUSE – Nov.

MARCHÉ CRÉOLE

Marché créole spécial « Saveurs créoles »

Un marché autours de artisanat créole (Guadeloupe, Martinique, Réunionnais, etc..) et de ses saveurs. Avec l'Association Sportive, Sociale et Culturelle des Réunionnais de Mulhouse et de l'Association des Antillais, Guyanais et ses amis du Haut-Rhin (AGADA).

Samedi 5 novembre 2022

AFSCO - Espace Matisse - L'atrium, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

Entrée libre





La conférence sur le Maloya et le Séga

Cette conférence parle de l'histoire du peuplement de l'île de la Réunion, de la naissance du Maloya et du Séga et de l'interdiction du Maloya à son entrée à l'UNESCO. Elle sera agrémentée de notions musicales et de danses traditionnelles réunionnaises. Olivier Mounoussamy, fondateur de l'association Soley Réyoné en 2004 et acteur culturel depuis plus de 20 ans, vous propose de découvrir l'histoire du peuplement de la Réunion et vous présentera deux styles musicaux traditionnels réunionnais : le Maloya et le Séga.

Samedi 5 novembre 2022 | 20h - 45' | Tout public

AFSCO - Espace Matisse, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

Entrée libre

Réservation : 03 89 33 12 66



Doum Taka

DOUM TAKA puise ses racines World Musique à la croisée de l'Océan Indien, de l'Afrique et de l'Orient. La musique jouée par le groupe de 6 musiciens est une fusion MALOYA : cette musique « endémique » de l'Île de La Réunion, classée depuis 2009 au Patrimoine Culturel Immatériel de l'Humanité par l'UNESCO.

Samedi 5 novembre 2022 | 21h - 90' | Tout public

AFSCO - Espace Matisse, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

Tarif : 7€/11€

Réservation : 03 89 33 12 66



DOUBLE PLATEAU

Germaine Sikota et Chantal Loïal

Niou-mi - Cie Sikota - Germanie Sikota – 30'

Niou-mi (nouveau moi) est une odyssée dans l'univers psychologique, psychique, émotionnel, spirituel et physique de la femme victime de violences. Dans la quête de sa nouvelle identité, elle se retrouve dans une double lutte : s'accepter et briser le silence.

En savoir plus sur Germaine Sikota

Artiste chorégraphe, danseuse-interprète, médiatrice et entrepreneure culturelle togolaise.



On t'appelle Vénus – Chantal Loïal - Cie Difé Kako – 40'

Dans ce solo franc et voluptueux, Chantal Loïal, chorégraphe guadeloupéenne, s'inspire de l'histoire de la Vénus hottentote pour interroger le regard de l'Occident sur la différence.

La Vénus hottentote, c'est cette esclave sud-africaine à la morphologie hors norme qui, au début du 19^e siècle, vécut l'enfer des foires européennes, exposée au regard des hommes comme un animal exotique.

En savoir plus sur Chantal Loïal

Danseuse et chorégraphe guadeloupéenne, elle œuvre pour une plus grande mixité dans la danse contemporaine française et la reconnaissance de l'altérité.

Mardi 8 novembre 2022 | 20h | Tout public

AFSCO - Espace Matisse, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

Tarif : 7€/11€

Réservation : 03 89 33 12 66

SCOLAIRES

Mardi 8 novembre | 14h | 3,50€

AFSCO - Espace Matisse, 27 Rue Henri Matisse, 68200 Mulhouse

MULHOUSE – Nov.

FILM DOCUMENTAIRE



FILM DOCUMENTAIRE

Mangrove school de Sónia Vaz Borges & Filipa César

Protection continue pour des communautés refusant la déshumanisation, nous savons maintenant que la forêt protège l'humanité entière.

Jeudi 10 novembre 2022 | 17h - 30' | Tout public

Cinéma Bel Air, 31 Rue Fénelon, 68200 Mulhouse

Tarif : 3€

Réservation : <https://www.cinebelair.org/> ou 03 89 60 48 99